РЕЧИТАТИВ И АРИЯ ДОННЫ АННЫ

из оперы „ДОН ЖУАН"

(II действие)

RECITATIVO ED ARIA DI DONNA ANNA

dall opera "DON GIOVANNI"

(atto II)

Перевод с итальянского И. Тюменева

В. А. МОЦАРТ
W. A. MOZART

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Risoluto

Же - сто_кой? нет, нет, мой
Cru - de - le? Ah no, mio

нар

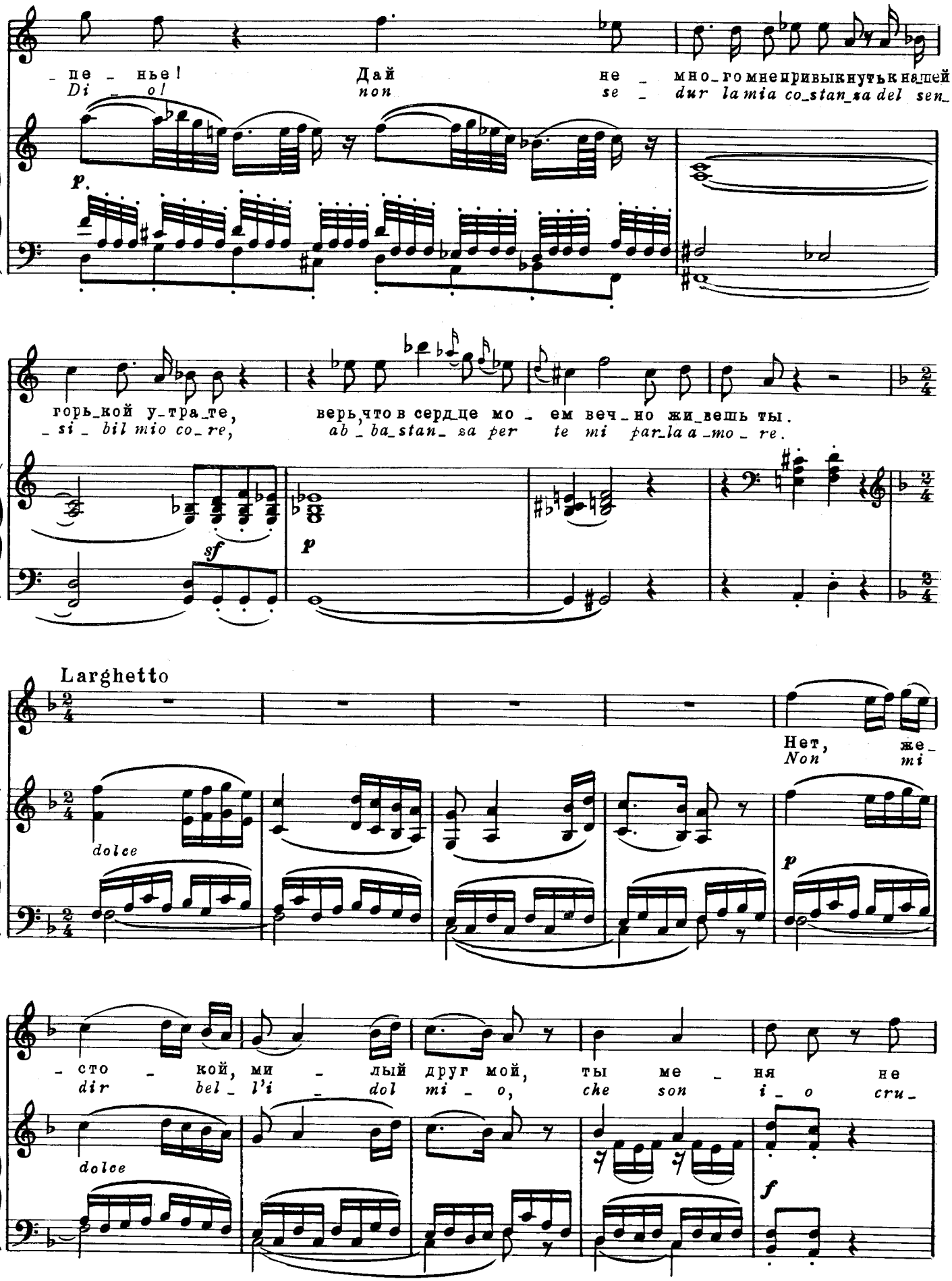
Larghetto

ми - лый!
be - ne!

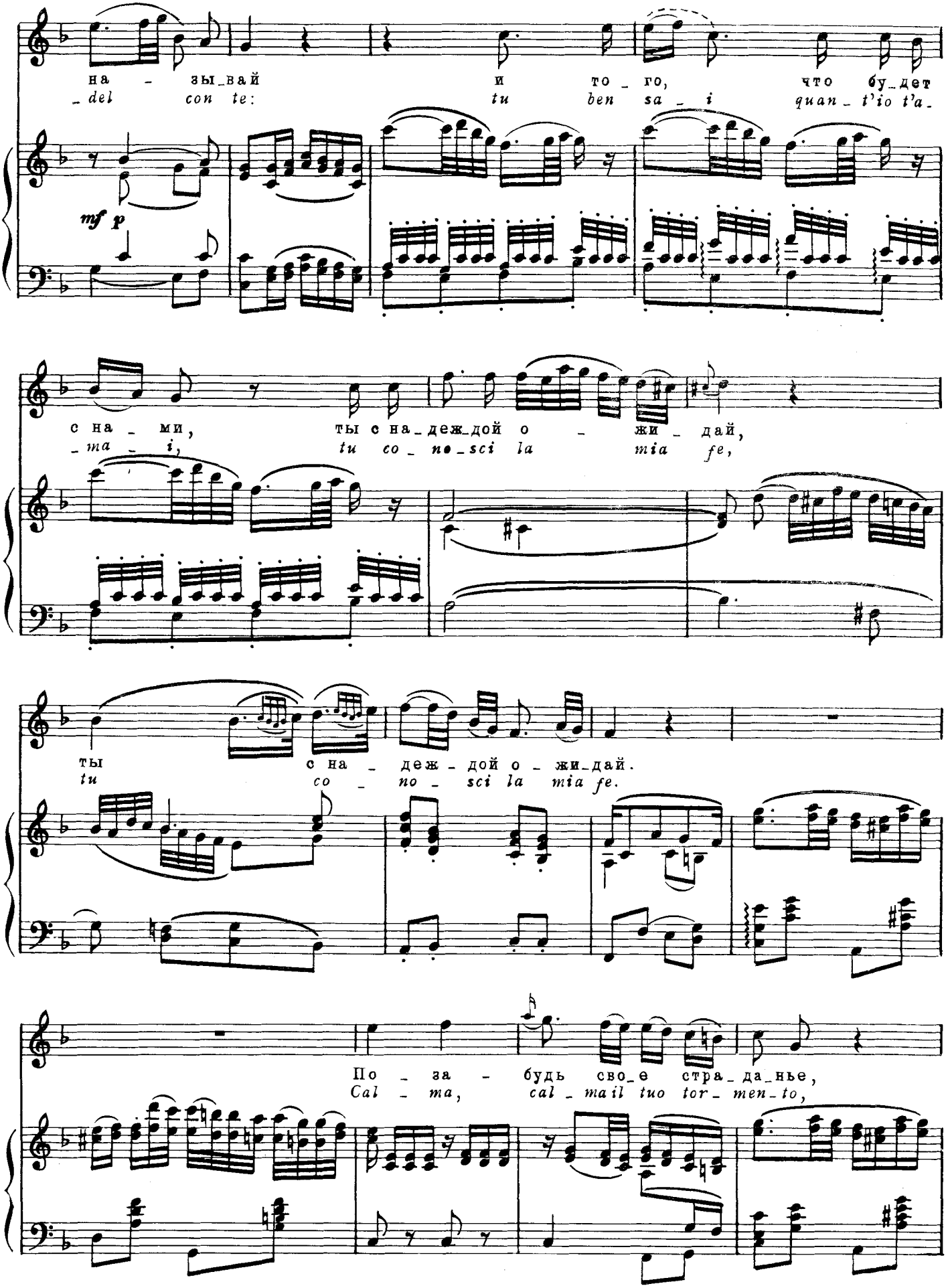
Тяж - ко са_мой от_кла_ды_вать мне то, к че_му так дол_го мы ду_
Trop - po mi spia - ce al_lon - ta - nar - ti un ben che lun - ga - men - te la no -

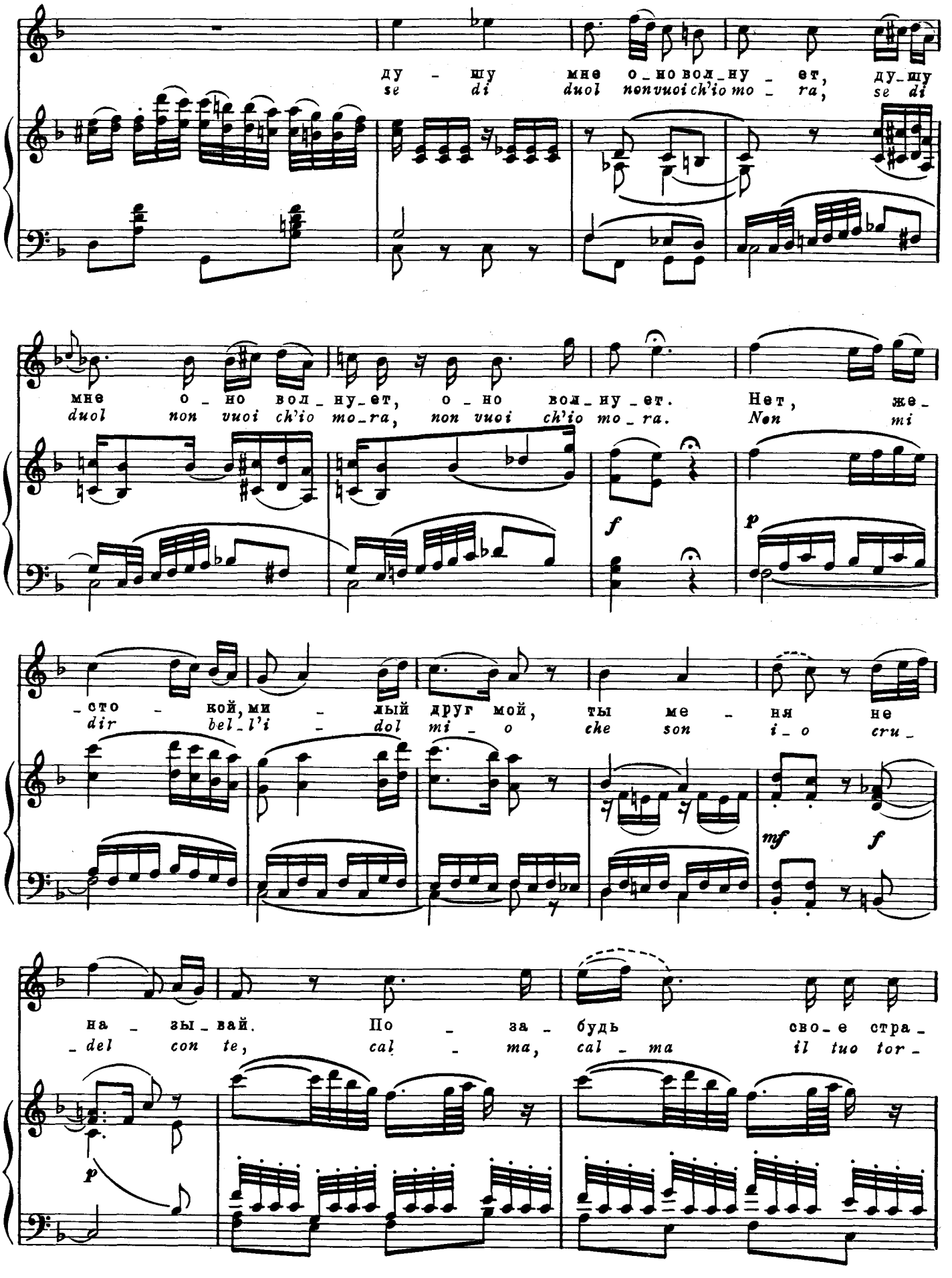
- шо - ю стре_мим_ся...
- str'al - ma de - si - a...

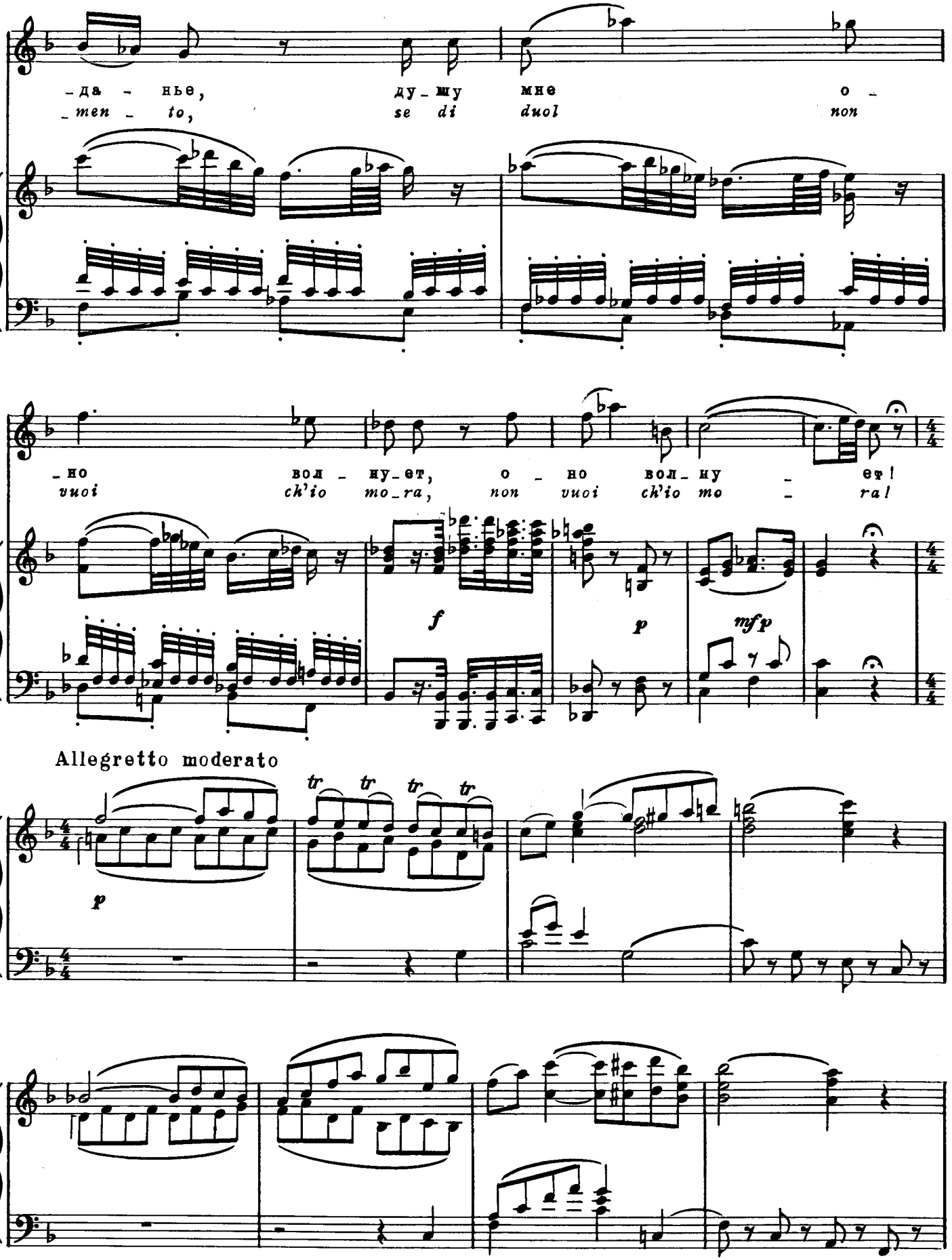
Но, друг мой, тер_
Ma il mon_do, oh

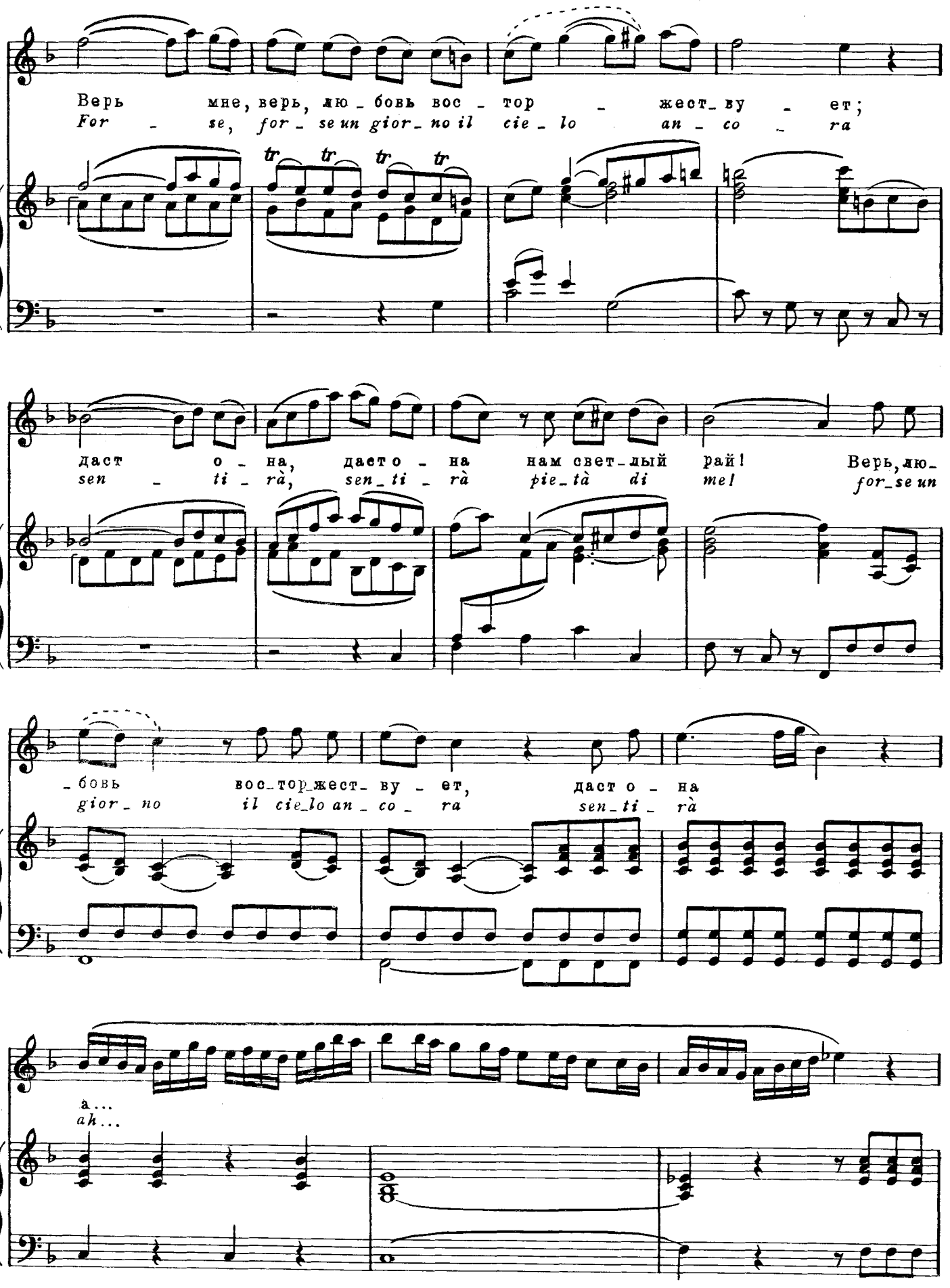


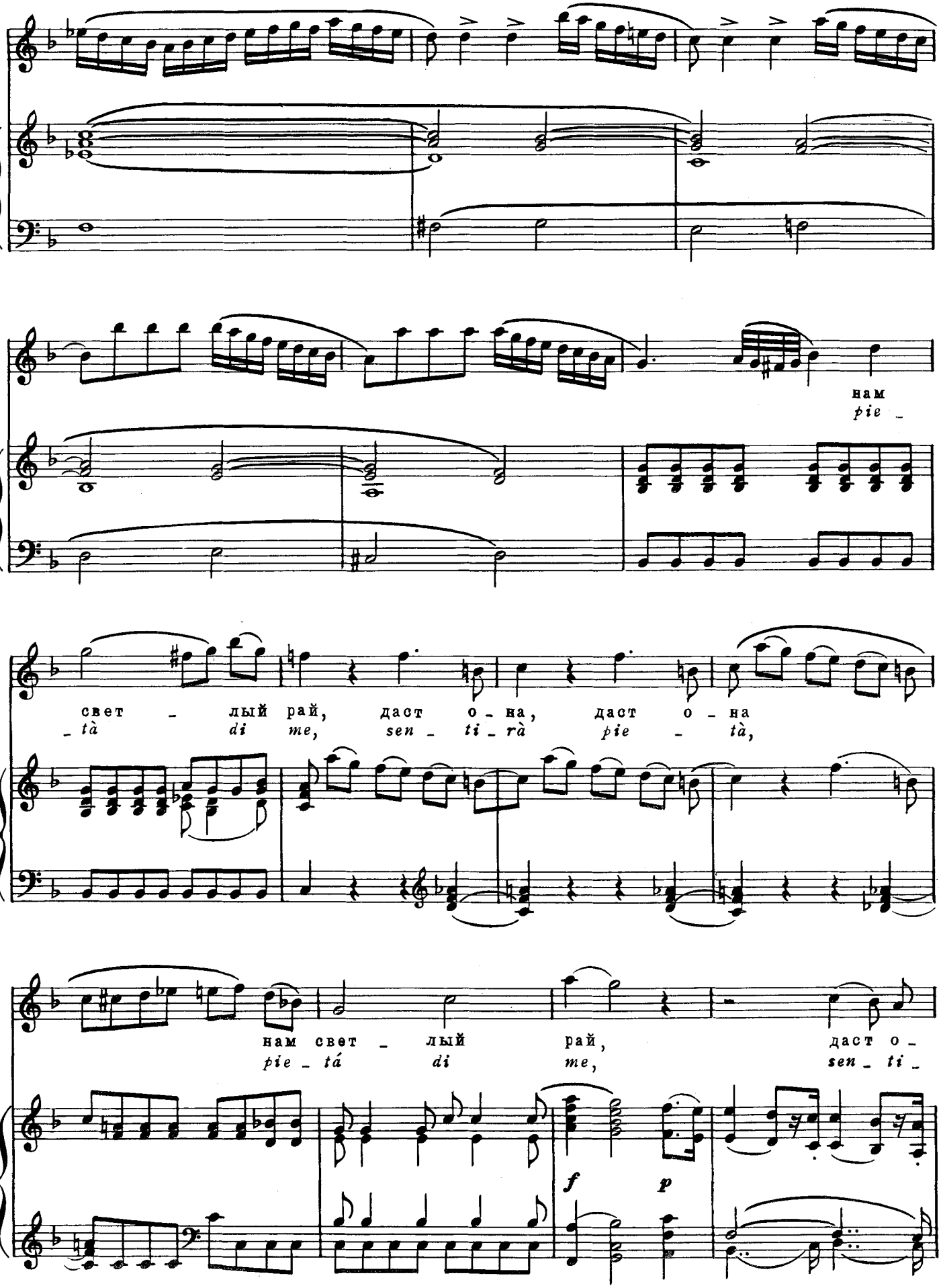
_пе _ нье! Дай не _ мно_го мне привыкнуть к на_шей
Di _ o! non se _ dur la mia co_stan_za del sen_
p.
горь_кой у_тра_те, верь, что в серд_це мо _ ем веч_но жи_вешь ты.
_si _ bil mio co_re, ab _ ba_stan_ za per te mi par_la a_mo _ re.
sf
p
Larghetto
Нет, же_
Non mi
dolce
p
_сто _ кой, ми _ лый друг мой, ты ме _ ня не
dir bel _ l'i _ dol mi _ o, che son i _ o cru_
dolce
f

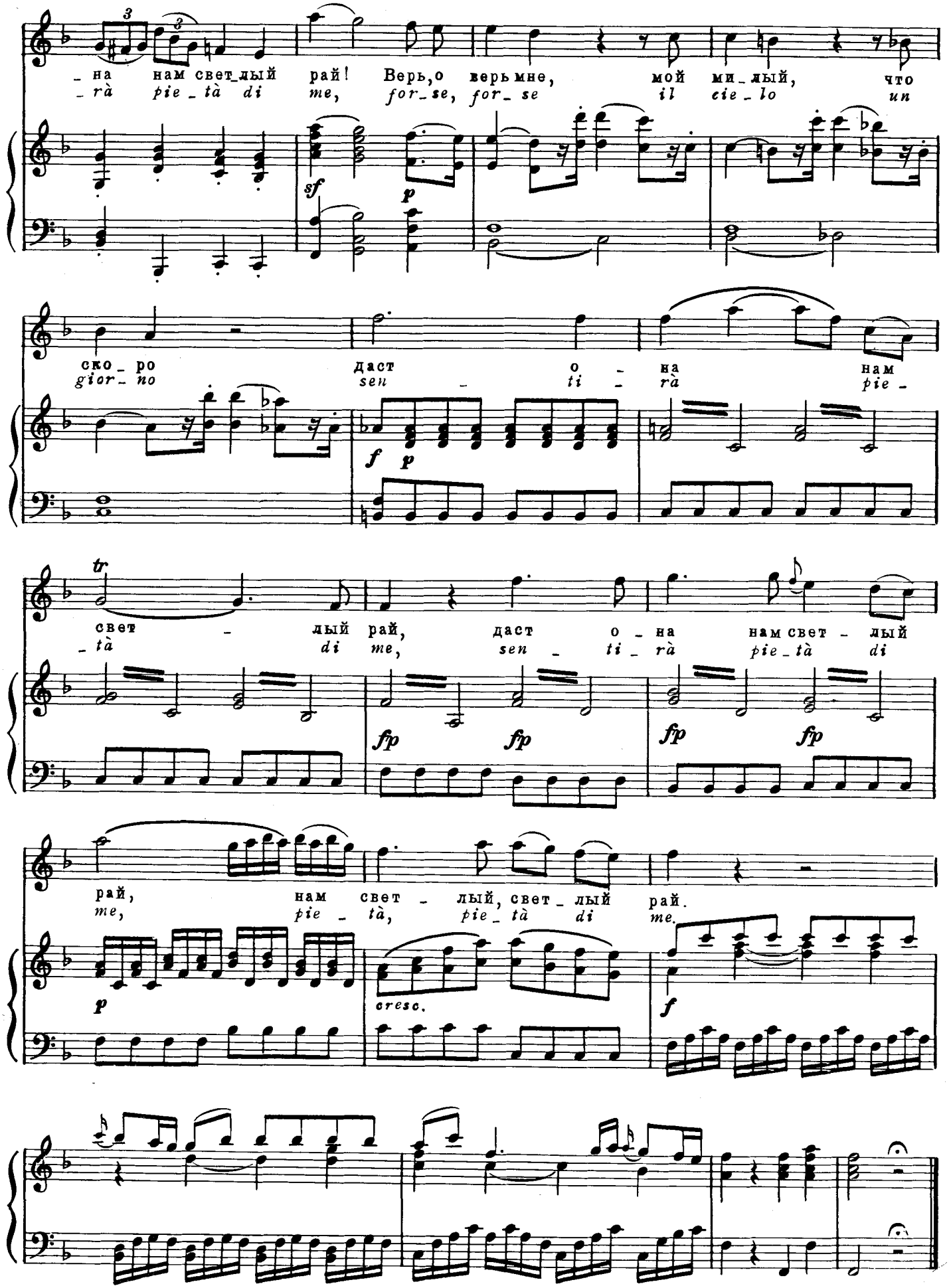

на - зы_вай и то_го, что бу_дет
_del con te: tu ben sa_i quan_t'io t'a_
mf p
с на_ми, ты с на_деж_дой о - жи_дай,
_ma_i, tu co_no_sci la mia fe,
ты с на_деж_дой о_жи_дай.
tu co_no_sci la mia fe.
По_за - будь сво_е стра_да_нье,
Cal_ma, cal_mail tuo tor_men_to,


ду - шу мне о_но вол_ну - ет, ду-шу
se di duol nonvuoi ch'io mo - ra, se di
мне о - но вол_ну-ет, о - но вол_ну-ет. Нет, же-
duol non vuoi ch'io mo_ra, non vuoi ch'io mo_ra. Non mi
f
p
-сто - кой, ми - лый друг мой, ты ме - ня не
dir bel_l'i - dol mi - o che son i_o cru_
mf
f
на - зы_вай. По - за - будь сво_е стра_
del con te, cal - ma, cal - ma il tuo tor
p


-да - нье, ду-шу мне о -
-men - to, se di duol non
-но вол-ну-ет, о - но вол-ну - ет!
vuoi ch'io mo-ra, non vuoi ch'io mo - ra!
f
p
mfp
Allegretto moderato
tr tr tr tr
p


Верь мне, верь, лю_бовь вос_тор_жест_ву_ет;
For_se, for_se un gior_no il cie_lo an_co_ra
tr tr tr tr
даст о_на, даст о_на нам свет_лый рай! Верь, лю_
sen_ti_rà, sen_ti_rà pie_tà di mel for_se un
_бовь вос_тор_жест_ву_ет, даст о_на
gior_no il cie_lo an_co_ra sen_ti_rà
a...
ah...


нам
pie _
свет _ лый рай, даст о _ на, даст о _ на
_ tà di me, sen _ ti _ rà pie _ tà,
нам свет _ лый рай, даст о _
pie _ tá di me, sen _ ti _
f
p


3
3
– на нам свет_лый рай! Верь,о верь мне, мой ми_лый, что
– rà pie_tà di me, for_se, for_se il cie_lo un
sf
p
ско_ро даст о – на нам
gior_no sen – ti – rà pie –
f p
tr
свет – лый рай, даст о_на нам свет – лый
– tà di me, sen – ti_rà pie_tà di
fp fp fp fp
рай, нам свет – лый, свет_лый рай.
me, pie_tà, pie_tà di me.
p
cresc.
f